

تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة ( *Reward* )  
( *Technique* ) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الاشهر  
الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك

### البحث العلمي

مقدم لكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكوميّة لاستيفاء بعض  
الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd) في تعليم اللغة العربية

الباحثة :

ويدي وردة النساء

(٩٢٢١٦٠٥٦٥)



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٠

### PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertandatangan dibawah ini :

Nama : Widy Wardatun Nisa'

NIM : D92216056

Alamat : JL. KH. Qomaruddin RT.01 RW.III Desa Sungonlegowo, Kec.  
Bungah, Kab. Gresik.

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Ampel Surabaya

No. Hp : 085648321707

Judul skripsi :

تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاء جرسيك.

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambil-alihan tulisan atau pemikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran sendiri, kecuali pada rujukan yang disebutkan sumbernya. Segala materi yang diambil dari karya orang lain hanya digunakan sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang ditetapkan jurusan.

Surabaya, 17 Maret 2020

Yang membuat pernyataan,



Widy wardatun Nisa'  
D92216056

## توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث بموضوع "تأثير تطبيق  
الإستراتيجية Index Card Match مع تقنية الجائزة (Reward Technique) لترقية مهارة  
القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجونج لجاوا  
بونجاه جرسيك" الذي قدمته الطالبة :

الاسم : ويدي وردة النساء

رقم التسجيل : ٩٢٢١٦٠٥٦٥

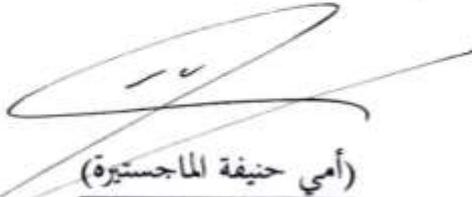
الشعبة : تعليم اللغة العربية

فنقدمه إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل  
بأن هذا البحث مستوف للشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية  
الأولى (S-1) في قسم تعليم اللغة، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.  
هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٠٩ مارس ٢٠٢٠

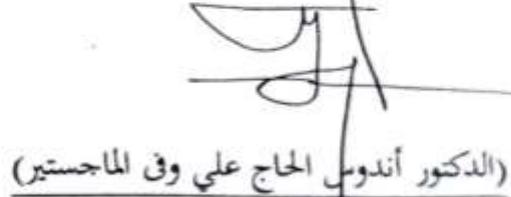
المشرفة الثانية



(أمي حنيفة الماجستير)

NIP : ١٩٧٨٠٩٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

المشرف الأول



(الدكتور أندوس الحاج علي وفي الماجستير)

NIP : ١٩٦٨٠١٢٩١٩٩٣٠٣١٠٠٢

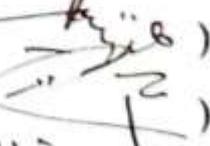
## التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعة أمام مجلس المناقشة في ١٣ مارس ٢٠٢٠ وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعة الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

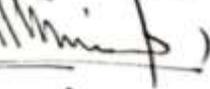
أعضاء لجنة المناقشة :

(  )

المناقش الأول : الدكتور جونيدي الماجستير

(  )

المناقش الثاني : الدكتور أء الناجيب الماجستير

(  )

المناقش الثالث : أمي حنيفة الماجستير

(  )

المناقش الرابع : الدكتور أندوس سيف الله ازهاري الماجستير

سورابايا، ١٤ مارس ٢٠٢٠

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



(البروفيسور على مسعود الماجستير)

NIP. 1963.01231993.31002



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Widy Wardatun Nisa'  
NIM : D92216056  
Fakultas/Jurusan : FTK / PBA  
E-mail address : widywardah79@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

تأثير تطبيق الإستراتيجية Index Card Match مع تقنية الجائزة (Reward Technique) لترقية مهارة

القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه جرسيك

berserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 18 Maret 2020

Penulis

(Widy Wardatun Nisa')  
nama terang dan tanda tangan





























































الفصل الثالث : يبحث في تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الاشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك.

عملية التعليم هي العملية المماثلة بأنشطة التعليم التي عملها المدرس كسائقها كي تجري عملية التعليم والتعلم. وأن تعليم اللغة العربية هو نفس المعنى بتعليم اللغة الأجنبية. هو أنشطة التعليم التي عملها المدرس قصديا كي يعمل التلاميذ أنشطة التعلم باللغة المتعلمة حسنا، وتكون عملية التعليم تفضية لتحصيل غرض تعليم اللغة الأجنبية. لذلك أن تعليم اللغة العربية هو أنشطة تعليم التلاميذ من المدرس كي يكون التلاميذ متعلمين بها.

ومهارة القراءة هي القدرة على معرفة محتويات الشيء المكتوب وفهماها من خلال التلخيص أو فهمها في القلب. وهي إحدى من المهارات اللغوية التي ينبغي تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة. واللغة دور هام في حياة المجتمع لأداة التفاهم بين الأفراد والمجتمع. وبهذه الوسيلة عسى أن ينمو الأفكار والخيال الابتكاري. وترجى بعد استخدام هذه الوسيلة ترقية كفاءة التلاميذ في اللغة العربية، خاصة بمهارة القراءة.

إحدى من الاستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) المستخدمة لسهولة تدريس اللغة العربية في مهارة القراءة. فهذا المحال ينبغي أن توجد التأثير في ترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الاشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك. إما من جهة فصاحة القراءة أو فهم المقروء.



















## (ب) رمز المقارنة (T-Test)

تستخدم الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة عن مقارنة الوصول إلى كفاءة الطلاب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي في تعليم اللغة العربية. إذا بعد التحليل يوجد الفرق بين الوصول إلى كفاءة الطلاب للاختبار القبلي والاختبار البعدي فهذا يدل على أن الفرضية الفصلية (H0) مردودة، بمعنى وجود تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك. أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد فرق بين الوصول إلى كفاءة الطلاب للاختبار القبلي والاختبار البعدي فهذا يدل على أن الفرضية الفصلية (H0) مقبولة، بمعنى ليس هناك تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك.

إن عينة هذا البحث العلمي تعد العينة الصغيرة أو أقل من ثمانية وثلاثين. لأن هذا البحث (Y) والمتغير (X) وفي هذا البحث فيه إرتباط بين المتغير العلمي يبحث عن فروق النتيجة الذي يؤخذ من نفس المصدر. يقال "هناك ارتباط بين المتغيرين".<sup>٥٥</sup>

وأما رمز المقارنة (*T-Test*) للعينتين الصغيرتين وارتباط بينهما، فيستعمل صيغة فيما يلي :

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

<sup>٥٥</sup> ترجمة من :Anas Sudjono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1996), hal.













## اللوحة (٤.٢)

أحوال الطلاب في مدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه جرسيك  
في العام الدراسي ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

رقم	الفصل	مذكر	مؤنث	مجموع
١	X	٤٨	٦٢	١١٠
٢	XI	٤٠	٥٨	٩٨
٣	XII	٤١	٦٤	١٠٥
	مجموع	١٢٩	١٨٤	٣١٣

و- أحوال الوسائل التعليمية في مدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا  
بونجاه كرسيك

إن الوسائل التعليمية مهمة، وهذه الوسائل تساعد كثيرا للطلاب لفهم  
الدرس. والوسائل التعليمية التي تستعمل في مدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية  
سونجون لجاوا بونجاه جرسيك، كما يلي :

## اللوحة (٤.٣)

أحوال الوسيلة في مدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية بونجاه جرسيك

الرقم	الوسيلة التعليمية	العدد	الحال
١	مكتب ناظر المدرسة	١	جيد
٢	حجرة الأساتذة	١	جيد

جيد	١	غرفة التوجيه الاستشارة	٣
جيد	١	المقصف	٤
جيد	١	المكتبة	٥
جيد	١	ملعب	٦
جيد	١	غرفة اتحاد الطلبة	٧
جيد	١	مصلى	٨
جيد	١	وحدة صحية	٩
جيد	١	مكتبة الشؤون الإدارية	١٠
جيد	١٢	الفصل	١١
جيد	٣	الحمام	١٢
جيد	١	معمل اللغة	١٣
جيد	١	معمل الطبيعية	١٤
جيد	١	معمل الحاسوب	١٥
جيد	١	مخزن	١٦
جيد	١٢	LCD	١٧
جيد	١	مخفر	١٨



٧٠	فجر إسودي	٣
٧٢	حريس عبد الرزاق	٤
٦٨	محمد عوف عهد	٥
٦٥	محمد يونس عرضينشة	٦
٥٠	محمد خير العزم	٧
٦٧	محمد صدق العليم	٨
٦٠	محمد حبّ الفلاق	٩
٧٣	محمد رمي نواف	١٠
٦٨	محمد شهر الكريم	١١
٧٠	محمد رفق عبد مولانا	١٢
٨٠	عائشة المولدية	١٣
٨٢	دوي رحمة أوليا	١٤
٧٠	ايلا فطرية رحمة	١٥
٨٠	فطموتي نيجسيه	١٦
٧٥	مفتاح الحسنة	١٧
٨٠	نجوى اينداه اكوستينا	١٨
٧٨	نسحة اللطفية	١٩
٨٢	نلنا منحة الله	٢٠













## ٣- الاختتام

- (أ) تأمر الباحثة الطلاب على فهم مواد الآتية  
 (ب) أقامت الباحثة الاختبار البعدي على الطلاب



صورة ٤.٧

(ج) اختتمت الباحثة عملية الاختبار البعدي بالدعاء والسلام

ج- تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة ( *Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك

لمعرفة تأثير تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر بمدرسة الأشهر الثانوية الإسلامية سونجون لجاوا بونجاه كرسيك. استعملت الباحثة الاختبار القبلي (Preetest) والاختبار البعدي (Posttest). أما الاختبار القبلي (Preetest) فهو يجري قبل تطبيق الإستراتيجية *Index Card Match* مع تقنية الجائزة (*Reward Technique*) لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الفصل العاشر. وأما الاختبار البعدي (Posttest) فهو يجري بعد تطبيق الإستراتيجية *Index Card*



٧٠	محمد رفق عبد مولانا	١٢
٨٠	عائشة المولدية	١٣
٨٢	دوي رحمة أوليا	١٤
٧٠	ايلا فطرية رحمة	١٥
٨٠	فطموتي نيجسيه	١٦
٧٥	مفتاح الحسنة	١٧
٨٠	نجوى اينداه اكوستينا	١٨
٧٨	نسحة اللطفية	١٩
٨٢	نلنا منحة الله	٢٠
٨٠	نور عفيفة	٢١
٨٥	روضة النحية	٢٢
١٠٠	سبرينا موتيارا ساري	٢٣
٨٣	سهينة أوليا	٢٤
٧٥	سي تي علفا	٢٥
٧٥	زهري نافيس سلسبيلا	٢٦
١٩٠٣	مجموعة	
٧٣٠١	متوسط	



٧٠	أحمد غننج خدف	١
٧٠	أرفي مولانا	٢
٧٥	فجر إسودي	٣
٨٥	حريس عبد الرزاق	٤
٨٠	محمد عوف عهد	٥
٧٥	محمد يونس عرضينشة	٦
٧٠	محمد خير العزم	٧
٨٥	محمد صدق العليم	٨
٨٠	محمد حبّ الفلاق	٩
٨٠	محمد رمي نوافا	١٠
٨٥	محمد شهر الكريم	١١
٨٥	محمد رفق عبد مولانا	١٢
٩٠	عائشة المولدية	١٣
٩٠	دوي رحمة أوليا	١٤
٨٠	ايلا فطرية رحمة	١٥
٨٥	فطموتي نيجسيه	١٦
٩٠	مفتاح الحسنة	١٧
٩٥	نجوى اينداه أكوستينا	١٨

٨٥	نسحة اللطفية	١٩
٩٠	نلنا منحة الله	٢٠
٩٥	نور عفيفة	٢١
٨٥	روضة النحية	٢٢
١٠٠	سبرينا موتيارا ساري	٢٣
٩٠	سهينة أوليا	٢٤
٨٥	سي تي علفا	٢٥
٩٠	زهري نافيس سلسيلا	٢٦
٢١٩٠	مجموعة	
٨٤٠٢	متوسط	

لمعرفة عدد الطلاب من ناحية تقدير نتائجهم بالنسبة المئوية في الاختبار البعدي نحو ترقية كفاءة الطلاب لمهارة القراءة كما يلي:

اللوحة (٤.٩)

النسبة المئوية (%)	عدد الطلاب	التقدير	النتيجة	الرقم
٦٥،٤%	١٧	ممتاز	٨١ - ١٠٠	١
٢٣%	٦	جيد جدا	٧١ - ٨٠	٢
١١،٦%	٣	جيد	٦١ - ٧٠	٣



٤٩	٧	٨٠	٧٣	محمد رمي نواف	١٠
٢٨٩	١٧	٨٥	٦٨	محمد شهر الكريم	١١
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	محمد رفق عبد مولانا	١٢
١٠٠	١٠	٩٠	٨٠	عائشة المولدية	١٣
٦٤	٨	٩٠	٨٢	دوي رحمة أوليا	١٤
١٠٠	١٠	٨٠	٧٠	ايلا فطرية رحمة	١٥
٢٥	٥	٨٥	٨٠	فطموتي نيحسيه	١٦
٢٢٥	١٥	٩٠	٧٥	مفتاح الحسنة	١٧
٢٢٥	١٥	٩٥	٨٠	نجوى اينداه اكوستينا	١٨
٤٩	٧	٨٥	٧٨	نسحة اللطفية	١٩
٦٤	٨	٩٠	٨٢	نلنا منحة الله	٢٠
٢٢٥	١٥	٩٥	٨٠	نور عفيفة	٢١
٠	٠	٨٥	٨٥	روضة النحية	٢٢
٠	٠	١٠٠	١٠٠	سبرينا موتيارا ساري	٢٣
٤٩	٧	٩٠	٨٣	سهينة أوليا	٢٤
١٠٠	١٠	٨٥	٧٥	سي تي علفا	٢٥
٢٢٥	١٥	٩٠	٧٥	زهري نافيس سلسبيلا	٢٦
٣٩٠١	٢٨٧	٢١٩٠	١٩٠٣	مجموعة	

















- Effendy,Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2017.
- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research II*, Yogyakarta : Andi Offset,1980.
- Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung : CV Pustaka Setia. 2011.
- Hamdayana, Jumanta, *Metodologi Pengajaran*, Jakarta : PT Bumi Aksara, 2017.
- Hamiyah, Nur, *Strategi Belajar – Mengajar Dikelas*, Jakarta :Prestasi Pustaka, 2014.
- Hamzah, *Belajar Dengan Pendekatan Paikem*, Jakarta : Bumi Aksara 2011.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja .Rosdakarya, 2011.
- Ismail, *Strategi Pembelajaran Berbasis PAIKEM*, Semarang: Rasail Media Group, 2008.
- Istarani, *58 Model Pembelajaran Inovatif*, Medan : Media Persada,2014.
- Izzan, Ahmad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung:Humaniora, 2001.
- Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2007.
- Moleong, Lexy J. *Metode Penelitian Kualitatif*, Bandung : PT.Remaja Rosdakarya, 2001.
- Nawawi, Hadari, *Metode Penelitian Bidang Sosial*, Yogyakarta : Gaja Mada University Press 1995.
- Shoimin, Aris, *68 Model Pembelajaran Inovatif dalam Kurikulum 2013*, Yogyakarta : Ar-Ruzz Media, 2014.
- Sihabudin, *Strategi Pembelajaran*, Surabaya: UIN Sunan Ampel Press, 2014.
- Silberman, Melvin L. *Active Learning 101 Strategi Pembelajaran Aktif*, Bandung : Nuansa Cendikia. 2010.
- Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya*, Jakarta : Rineka Cipta, 2010.
- Syam, Nur, *metodologi Penelitian Dakwah*, Solo : Ramadhani,1991.

